KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3814/90

af 19. december 1990

om fastsættelse af tiltrædelsesudligningsbeløbene for mælk og mejeriprodukter i samhandelen mellem Spanien og Portugal fra januar 1991

KOMMISSION FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3792/85 af 20. december 1985 om fastlæggelse af den ordning, der skal anvendes i samhandelen med landbrugsprodukter mellem Spanien og Portugal (1), særlig artikel 13,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3640/90 af 11. december 1990 om fastsættelse af almindelige regler for ordningen med tiltrædelsesudligningsbeløb for mælk og mejeriprodukter i anden etape af Portugals tiltrædelse (2), særlig artikel 6, og,

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 310, stk. 2, og artikel 311 i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse er der fastsat regler for fastlæggelse af tiltrædelsesudligningsbeløbene mellem De Ti og Portugal; ifølge artikel 3 i ovennævnte forordning anvendes de samme regler for samhandelen mellem Portugal og Spanien;

det er ikke længere nødvendigt at fastlægge sådanne beløb for produkter, der udelukkende er fremstillet af fåre- og/eller gedemælk, på grund af de priser, der anvendes på markedet for disse produkter;

Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Tiltrædelsesudligningsbeløbene for samhandelen mellem Spanien og Portugal for mælk og mejeriprodukter, der er anført i bilaget, fastsættes i dette bilag.

Der ydes dog ikke tiltrædelsesudligningsbeløb ved udførsel af mejeriprodukter henhørende under KN-kode 0401, 0402, 0403 og 0404 med indhold af mælk eller fløde fra geder og får.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 1. januar 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdigt i Bruxelles, den 19. december 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem på Kommissionen

(1) EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 7.

(2) EFT nr. L 362 af 27. 12. 1990, s. 3.

BILAG

Tiltrædelsesudligningsbeløb i samhandelen mellem Spanien og Portugal

(Beløb, der skal opkræves ved indførsel til Spanien og ydes ved udførsel fra Spanien, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Varebeskrivelse	Udligningsbeløb i ECU/100 kg netto (medmindre andet er angivet)
ex 0401	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler med undtagelse af mælk og fløde fra geder eller får	(1)
ex 0402	Mælk og fløde, koncentreret eller tilsat sukker eller andre sødemidler med undtagelse af mælk og fløde fra geder eller får:	
0402 10	– I pulverform eller som granulat eller i anden fast form med fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder:	—
	– – Uden tilsætning af sukker eller andre sødemidler, bestemt til konsum (2)	—
	– – Andre varer (tilsat sukker eller andre sødemidler)	
	– I pulverform eller som granulat eller i anden fast form med fedtindhold på over 1,5 vægtprocent:	
0402 21	– – Uden tilsætning af sukker eller andre sødemidler:	
	– – – Med et fedtindhold på 27 vægtprocent og derunder	3,98
	– – – Med et fedtindhold på over 27 vægtprocent, men højst 45 vægtprocent	7,24
	– – – Med et fedtindhold på over 45 vægtprocent	7,22
0402 29	– – I andre tilfælde:	
	– – – Med et fedtindhold på 27 vægtprocent og derunder:	
0402 29 11	– – – – Specialmælk til børn, i hermetisk lukkede beholdere af nettovægt 500 g og derunder og med et fedtindhold på over 10 vægtprocent	0,0398 pr. kg (4)
	– – – – Andre varer	0,0398 pr. kg (4)
	– – – Med et fedtindhold på over 27 vægtprocent, men højst 45 vægtprocent	0,0724 pr. kg (4)
	– – – Med et fedtindhold på over 45 vægtprocent	0,0722 pr. kg (4)
	– I anden form (end i pulverform, som granulat eller i anden fast form):	
0402 91	– – Uden tilsætning af sukker eller andre sødemidler:	
	– – – Med et fedtindhold på 8 vægtprocent og derunder	4,29
	– – – Med et fedtindhold på over 8 vægtprocent, men ikke over 10 vægtprocent	4,29
	– – – Med et fedtindhold på over 10 vægtprocent	(3)
0402 99	– – Andre varer:	
	– – – Med et fedtindhold på 9,5 vægtprocent og derunder	— (5)
	– – – Med et fedtindhold på over 9,5 vægtprocent	(6)

KN-kode	Varebeskrivelse	Udligningsbeløb i ECU/100 kg netto (medmindre andet er angivet)
ex 0403	Kærnemælk, koaguleret mælk og fløde, yoghurt, kefir og anden fermenteret eller syrnet mælk og fløde, også koncentreret eller tilsat sukker eller andre sødemidler, aromatiseret eller tilsat frugt eller kakao med undtagelse af varer udelukkende fremstillet af mælk og fløde fra geder eller får:	
0403 10	– Yoghurt:	
	– – Ikke aromatiseret eller tilsat frugt eller kakao:	
	– – – Uden tilsætning af sukker eller andre sødemidler	(1)
	– – – I andre tilfælde	
0403 90	– Andre varer:	(6)
	– – Ikke aromatiseret eller tilsat frugt eller kakao:	
	– – – Uden tilsætning af sukker eller andre sødemidler	(1)
	– – – Andre varer	(6)
ex 0404	Valle, også koncentreret eller tilsat sukker eller andre sødemidler; varer bestående af naturlige mælkebestanddele, også tilsat sukker eller andre sødemidler, ikke andetsteds tariferet, med undtagelse af varer udelukkende fremstillet af mælk og fløde fra geder eller får:	
0404 10	– Valle, også koncentreret eller tilsat sukker eller andre sødemidler	33,30 (10)
0404 90	– Andre varer (9):	
	– – Uden tilsætning af sukker eller andre sødemidler med proteinindhold (nitrogenindhold × 6,38):	
	– – – 42 vægtprocent og derunder og med et fedtindhold på:	
0404 90 11	– – – – 1,5 vægtprocent og derunder	—
0404 90 13	– – – – Over 1,5 vægtprocent, men højst 27 vægtprocent	3,98
0404 90 19	– – – – Over 27 vægtprocent	7,24
	– – – Over 42 vægtprocent og med fedtindhold på:	
0404 90 31	– – – – 1,5 vægtprocent og derunder	—
0404 90 33	– – – – Over 1,5 vægtprocent, men højst 27 vægtprocent	3,98
0404 90 39	– – – – Over 27 vægtprocent	7,24
	– – Andre varer, med et proteinindhold (nitrogenindhold × 6,38):	
	– – – 42 vægtprocent og derunder og med et fedtindhold på:	
0404 90 51	– – – – 1,5 vægtprocent og derunder	—
0404 90 53	– – – – Over 1,5 vægtprocent, men højst 27 vægtprocent	0,0398 pr. kg (4)
0404 90 59	– – – – Over 27 vægtprocent	0,0724 pr. kg (4)
	– – – Over 42 vægtprocent og med et fedtindhold på:	
0404 90 91	– – – – 1,5 vægtprocent og derunder	—

KN-kode	Varebeskrivelse	Udligningsbeløb i ECU/100 kg netto (medmindre andet er angivet)
0404 90 93	– – – – Over 1,5 vægtprocent, men højst 27 vægtprocent	0,0398 pr. kg (4)
0404 90 99	– – – – Over 27 vægtprocent	0,0724 pr. kg (4)
0405	Smør og andre mælkefedtstoffer:	
0405 00 10	– Med et fedtindhold på 85 vægtprocent og derunder:	
	– – Under 80 vægtprocent	0,1887 (7) (10)
	– – Med et fedtindhold på:	
	– – – 80 vægtprocent og derover, men under 82 vægtprocent	15,10 (10)
	– – – 82 vægtprocent og derover, men under 84 vægtprocent	15,47 (10)
	– – – 84 vægtprocent og derover	0,1887 (7) (10)
0405 00 90	– I andre tilfælde	0,1887 (7) (10)
0406	Ost og ostemasse:	
ex 0406 10	– Frisk ost (herunder valleost), ikke fermenteret og ostemasse med undtagelse af ost udelukkende fremstillet af fåremælk eller gedemælk	16,66
0406 20	– Ost af enhver art, revet eller i pulverform:	
0406 20 10	– – Grøn alpeost fremstillet af skummetmælk og tilsat fint formalede urter	—
0406 20 90	– – Andre varer	13,12
0406 30	– Smelteost, ikke revet eller i pulverform:	
0406 30 10	– – Blandinger bestående udelukkende af emmentaler, gruyère og appenzell, også tilsat grøn alpeost, i detailsalgspakninger, med fedtindhold i tørstoffet på 56 vægtprocent og derunder	9,17
0406 30 31 0406 30 39 0406 30 90	– – Andre varer	22,43
ex 0406 40 00	– Ost med skimmeldannelse i ostemassen (med undtagelse af ost fremstillet udelukkende af fåremælk eller gedemælk)	3,42
ex 0406 90	– Anden ost, med undtagelse af ost fremstillet udelukkende af fåremælk eller gedemælk:	
ex 0406 90 11	– – Bestemt til forarbejdning	22,43
	– – I andre tilfælde:	
ex 0406 90 13	– – – Emmentaler	9,17
ex 0406 90 15	– – – Gruyère og sbrinz	9,17
ex 0406 90 17	– – – Bergkäse, appenzell, vacherin fribourgeois, vacherin mont d'or og tête de moine	9,17
ex 0406 90 19	– – – Grøn alpeost fremstillet af skummetmælk og tilsat fint formalede urter	—

KN-kode	Varebeskrivelse	Udligningsbeløb i ECU/100 kg netto (medmindre andet er angivet)
ex 0406 90 21	– – – Cheddar	22,43
ex 0406 90 23	– – – Edam	12,40
ex 0406 90 25	– – – Tilsit	12,40
ex 0406 90 27	– – – Butterkäse	12,40
ex 0406 90 29	– – – Kashkaval	12,40
	– – – Feta:	
ex 0406 90 31	– – – – Ost af fåremælk eller bøffelmælk i beholdere indeholdende saltlage eller i beholdere af fåre- eller gedeskind	—
ex 0406 90 33	– – – – I andre tilfælde	12,40
ex 0406 90 35	– – – Kefalo-tyri	12,40
ex 0406 90 37	– – – Finlandia	12,40
ex 0406 90 39	– – – Jarlsberg	12,40
	– – – I andre tilfælde:	
0406 90 50	– – – – Ost af fåremælk eller bøffelmælk i beholdere indeholdende saltlage eller i beholdere af fåre- eller gedeskind	—
	– – – – I andre tilfælde:	
	– – – – – Med et fedtindhold i ostemassen på 40 vægtprocent og derunder og med et vandindhold i den fedtfri ostemasse på:	
	– – – – – – 47 vægtprocent og derunder:	
0406 90 61	– – – – – – – Grana padano, parmigiano reggiano	—
0406 90 63	– – – – – – – Fiore sardo, pecorino	—
ex 0406 90 69	– – – – – – – Andre varer	13,49
	– – – – – – Over 47 vægtprocent, men højst 72 vægtprocent	12,40
	– – – – – – Over 72 vægtprocent:	
ex 0406 90 91	– – – – – – – Frisk ost, fermenteret	15,66
ex 0406 90 93	– – – – – – – Andre varer	15,66
	– – – – – I andre tilfælde:	
ex 0406 90 97	– – – – – – Frisk ost, fermenteret	16,33
ex 0406 90 99	– – – – – – Andre varer	16,33
1702	Andet sukker, herunder lactose, maltose, glucose og fructose (frugtsukker) kemisk rent, i fast form; sirup og andre sukkeropløsninger uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer; kunsthonning, også blandet med naturlig honning; sukker og karameliseret melasse:	
1702 10	– Lactose og lactosesirup (11):	
1702 10 90	– – I andre tilfælde	19,29 (10)

KN-kode	Varebeskrivelse	Udligningsbeløb i ECU/100 kg netto (medmindre andet er angivet)
2106	Tilberedte fødevarer, ikke andetsteds tariferet:	
2106 90	– I andre tilfælde:	
	– – Sukkersirup, aromatiseret eller tilsat farvestoffer:	
	– – – Andre varer:	
2106 90 51	– – – – Af lactose	19,29 (10)

(1) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter svarer til summen af følgende elementer:
— et beløb svarende til mængden af mælkefedtstof, udtrykt i procent, indeholdt i 100 kg netto af produktet ganget med 0,0429 ECU, og
— et beløb svarende til mængden i kg af den ikke fedtholdige andel, indeholdt i 100 kg netto af produktet ganget med 0,009818 ECU.

(2) Som produkter bestemt til konsum betragtes andre produkter end dem, der denatureres i overensstemmelse med bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1725/79 (EFT nr. L 199 af 7. 8. 1979, s. 1) eller i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3714/84 (EFT nr. L 341 af 29. 12. 1984, s. 65) eller produkter, der indføres i Spanien i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1624/76 (EFT nr. L 180 af 6. 7. 1976, s. 9).

(3) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter svarer til summen af følgende elementer:
— et beløb svarende til mængden af mælkefedtstof, udtrykt i procent, indeholdt i 100 kg netto af produktet ganget med 0,0429 ECU, og
— et beløb svarende til mængden i kg af den ikke fedtholdige mælketørstofandel, der er indeholdt i 100 kg netto af produktet ganget med 0,107998 ECU.

(4) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter svarer til summen af
— det angivne beløb pr. kg ganget med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg færdigvare, og
— med et yderligere beløb for hver procentenhed indhold af saccharose eller andre sødemidler i 100 kg netto af produktet, der svarer til det udligningsbeløb, der er fastsat for 1 kg hvidt sukker.

(5) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter svarer til summen
— af det angivne beløb, og
— af et yderligere beløb for hver procentenhed indhold af saccharose eller andre sødemidler i 100 kg netto af produktet, der svarer til det udligningsbeløb, der er fastsat for 1 kg hvidt sukker.

(6) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter svarer til summen af følgende elementer:
— et beløb svarende til mængden af mælkefedtstof, udtrykt i procent, indeholdt i 100 kg netto af produktet ganget med 0,0429 ECU, og
— et beløb svarende til mængden i kg af den ikke fedtholdige mælketørstofandel, der er indeholdt i 100 kg netto af produktet ganget med 0,107998 ECU
— med et yderligere beløb for hver procentenhed indhold af saccharose eller andre sødemidler i 100 kg netto af produktet, der svarer til det udligningsbeløb, der er fastsat for 1 kg hvidt sukker.

(7) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter svarer til det angivne beløb pr. kg ganget med vægten af fedtindholdet indeholdt i 100 kg færdigvare.

(8) Er produktet henhørende under denne KN-kode omfattet af foranstaltninger fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3143/85 (EFT nr. L 298 af 12. 11. 1985, s. 9) eller Kommissionens forordning (EØF) nr. 570/88 (EFT nr. L 55 af 1. 3. 1988, s. 31.) eller Kommissionens forordning (EØF) nr. 429/90 (EFT nr. L 45 af 21. 2. 1990, s. 8) anvendes der ikke tiltrædelsesudligningsbeløb.

(9) Tiltrædelsesudligningsbeløbet for varer sammensat af forskellige mejeriprodukter er lig med summen af de for hver bestanddel gældende udligningsbeløb under hensyntagen til de tilsatte mængder.

(10) Beløb, der skal opkræves ved indførsel til Portugal, ydes ved udførsel fra Portugal.

(11) I overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 504/86 (EFT nr. L 54 af 1. 3. 1986, s. 54) er tiltrædelsesudligningsbeløbet for produkter henhørende under KN-kode 1702 10 10 det samme som tiltrædelsesudligningsbeløbet for produkter henhørende under KN-kode 1702 10 90.

NB: Med hensyn til gede- og fåremælk og -fløde samt til varer fremstillet udelukkende på grundlag af disse produkter gælder følgende:
— den analytiske kontrol foretages med immunokemiske og/eller elektroforetiske metoder eventuelt suppleret med HPLC-analyse
— den pågældende skal ved afslutningen af toldformaliteterne anføre i den hertil bestemte angivelse, at mælken eller fløden er et produkt, som udelukkende hidrører fra får eller geder, henholdsvis at varen udelukkende er fremstillet af fåre- eller gedemælk.